

SONY®

Sistema de audio doméstico

Instrucciones de funcionamiento

Introducción

BLUETOOTH

Ajuste del sonido

Otras operaciones

Información adicional

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, no cubra el orificio de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc.

No exponga el equipo a ninguna fuente de llamas al descubierto como, por ejemplo, velas encendidas.

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a goteo o salpicaduras ni coloque sobre el aparato objetos llenos de líquido, como jarrones.

Dado que el enchufe principal se utiliza para desconectar la unidad de la red eléctrica, conecte la unidad a una toma de corriente de CA de fácil acceso.

Si detecta alguna anomalía en la unidad, desconecte inmediatamente el enchufe principal de la toma de CA.

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario.

La unidad no se desconecta de la red eléctrica mientras esté conectada a la toma de CA, incluso aunque la unidad esté apagada.

Solo para uso en interiores.

Eliminación de pilas agotadas y equipo eléctrico y electrónico (aplicable en la Unión Europea y en otros países europeos con sistemas de recogida especiales)



La aparición de este símbolo en el producto, en la pila o en su embalaje indica que el producto y la pila no deben tratarse como residuos domésticos

normales. En algunas pilas, este símbolo puede ir acompañado de un símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o el del plomo (Pb) se incluyen si la pila contiene más del 0,0005 % de mercurio o del 0,004 % de plomo. Asegurándose de que estos productos y pilas se desechen correctamente, ayudará a prevenir los efectos potencialmente negativos para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse del tratamiento inadecuado de sus residuos. El reciclaje de los materiales ayuda a preservar los recursos naturales.

Si, por motivos de seguridad, rendimiento o integridad de los datos, algún producto requiere una conexión permanente con una pila incorporada, esta deberá ser sustituida únicamente por personal técnico cualificado. Para garantizar que tanto la pila como los equipos eléctricos y electrónicos sean tratados correctamente, lleve estos productos al final de su vida útil al punto de recogida adecuado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Para todas las demás pilas, consulte el apartado donde se indica cómo retirarlas del producto de forma segura. Lleve la pila al punto de recogida adecuado para el reciclaje de pilas usadas. Para una información más detallada sobre la eliminación de este producto o la batería, póngase en contacto con su Oficina Civil local, con el servicio de eliminación de residuos domésticos o con la tienda en la que adquirió el producto o la batería.

Aviso para clientes: la siguiente información solo es aplicable a equipos vendidos en países que aplican las directivas de la UE.

Este producto ha sido fabricado por o en nombre de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. Las consultas relacionadas con el cumplimiento del producto basándose en la legislación de la Unión Europea deben dirigirse al representante autorizado, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Bélgica. Para cualquier asunto relacionado con el servicio o la garantía, consulte las direcciones facilitadas en los documentos separados de servicio o garantía.

Por la presente, Sony Corp., manifiesta que este equipo cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE. Para más detalles, acceda a lo siguiente URL:
<http://www.compliance.sony.de/>



La validez de la marca CE está restringida solo a aquellos países legalmente vinculados, principalmente en los países de la EEA (Área Económica Europea).

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites establecidos en la Directiva EMC utilizando un cable de conexión con una longitud inferior a 3 metros.

Acerca de este manual

Algunas ilustraciones se presentan como dibujos conceptuales y pueden diferir de los productos reales.

Índice

Acerca de este manual.....	4
Guía de componentes y controles	6

Introducción

Encendido del sistema	8
Transporte del sistema	8
Disposición horizontal del sistema	8
Acerca de la gestión de energía.....	9

BLUETOOTH

Emparejamiento de este sistema con un dispositivo BLUETOOTH	10
Audición de música en un dispositivo BLUETOOTH.....	11
Conexión BLUETOOTH de una pulsación con NFC.....	12
Información sobre la tecnología inalámbrica BLUETOOTH	14
Reproducción con códec de sonido de alta calidad (AAC/LDAC™)	14
Ajuste del modo de espera de BLUETOOTH	15
Activación o desactivación de la señal BLUETOOTH.....	16
Uso de "SongPal" a través de BLUETOOTH	16

Ajuste del sonido

Ajuste del sonido.....	17
------------------------	----

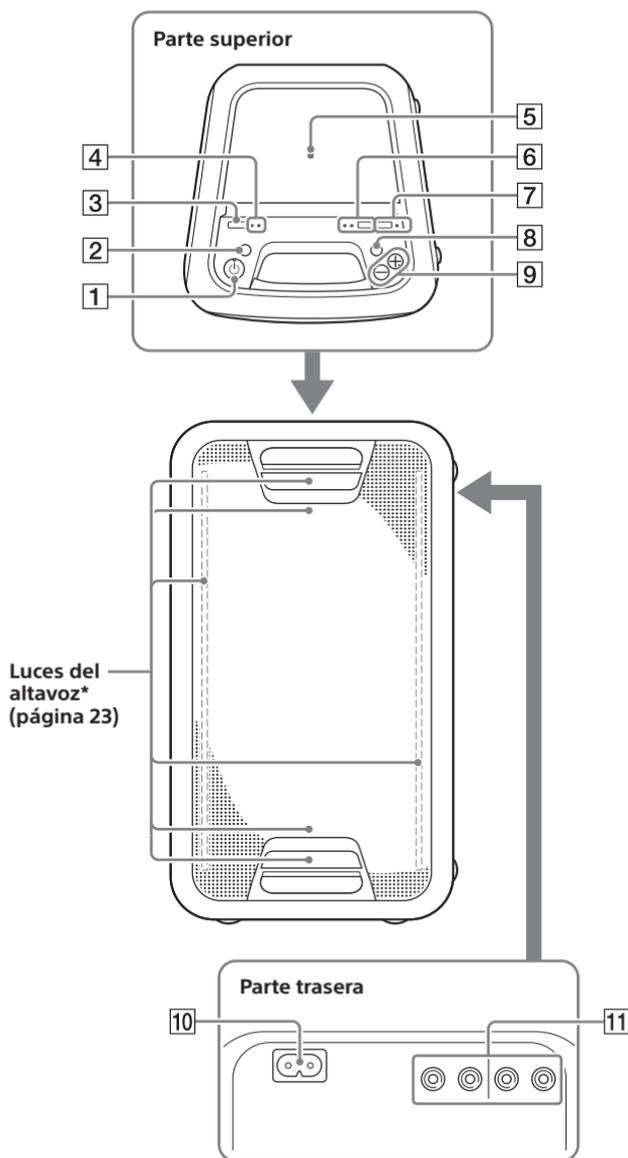
Otras operaciones

Uso de la función Party Chain.....	18
Audición de música de forma inalámbrica con dos sistemas (función de adición de altavoz).....	21
Audición de música con las luces del altavoz encendidas	23
Utilización de un equipo óptimo	23
Ajuste de la función de espera automática	24

Información adicional

Información sobre dispositivos compatibles.....	25
Solución de problemas	25
Precauciones	28
Especificaciones	29
Licencia y aviso de marca comercial	30

Guía de componentes y controles



* No mire directamente a los componentes que emiten luz cuando estén encendidas las luces del altavoz.

- 1 Botón  (alimentación)
Se pulsa para encender o apagar el sistema.

Indicador  (alimentación)

- Se ilumina en verde mientras el sistema está encendido.
- Se ilumina en ámbar mientras el sistema está apagado y cuando está activo el BLUETOOTH modo de espera.

- 2 Botón LIGHT (página 23)

- 3 Botón FUNCTION  PAIRING

- Se pulsa repetidamente para seleccionar la función BLUETOOTH o Audio In.
- Cuando se selecciona la función BLUETOOTH, se mantiene pulsada para activar el emparejamiento BLUETOOTH.

- 4 Indicador  (BLUETOOTH) (página 14)

Indicador AUDIO IN (página 23)

- 5  (N-Mark) (página 13)

- 6 Botón ADD (página 21)

Indicadores ADD L/R (página 21)

- 7 Botón PARTY CHAIN (página 20)

Indicador PARTY CHAIN (página 20)

- 8 Botón EXTRA BASS
Se pulsa para generar más sonido dinámico (página 17).

Indicador EXTRA BASS (página 17)

- 9 Botones de volumen +/-
Se pulsa para ajustar el volumen.

- 10 Conector AC IN (página 8)

- 11 Conectores de entrada y salida de audio

Utilice un cable de audio (no suministrado) para realizar la conexión como se indica a continuación:

• **Conectores**

AUDIO/PARTY CHAIN OUT L/R

- Conecte a los conectores de entrada de audio del equipo opcional.
- Conecte a otro sistema de audio para disfrutar de la función Party Chain (página 18).

• **Conectores**

AUDIO/PARTY CHAIN IN L/R

- Conecte a los conectores de audio de salida de un TV o un equipo de audio/vídeo. La salida del sonido se produce a través de este sistema.
- Conecte a otro sistema de audio para disfrutar de la función Party Chain (página 18).

* El botón de volumen + tiene un punto táctil. Utilice el punto táctil como referencia al utilizar el sistema.

Estados de indicadores

Los estados de los indicadores de la unidad se muestran en las siguientes ilustraciones.

Estado de indicador	Ilustración
Parpadeante	
Iluminado	
Apagado	

Encendido del sistema

- 1 Conecte el cable de alimentación de CA (suministrado) al conector AC IN de la parte trasera de la unidad y luego a la toma de corriente.



El sistema se enciende en modo de demostración y se inicia automáticamente la demostración.

- 2 Pulse  para encender el sistema.

El indicador  se ilumina en verde.

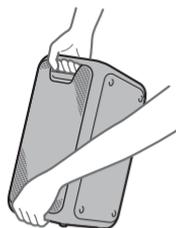
Desactivación de la demostración

Pulse LIGHT mientras se realiza la demostración.

La demostración finaliza y el sistema entra en el modo de espera. Cuando pulse LIGHT durante el modo de espera o cuando desconecte y vuelva a conectar el cable de alimentación de CA, el sistema entra en el modo de demostración.

Transporte del sistema

Antes de transportar el sistema, desconecte todos los cables.

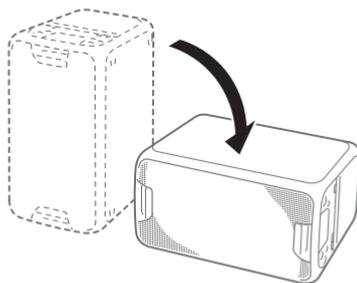


Nota

La colocación correcta de las manos al transportar el sistema es muy importante para evitar daños personales y/o daños en la propiedad.

Disposición horizontal del sistema

También puede colocar el sistema en posición horizontal como se ilustra a continuación. (Coloque las patas de goma en la parte inferior.)



Acerca de la gestión de energía

De forma predeterminada, el sistema está configurado para apagarse automáticamente 15 minutos después de que no haya ninguna actividad y no se detecte ninguna señal de audio. Para más información, consulte "Ajuste de la función de espera automática" (página 24).

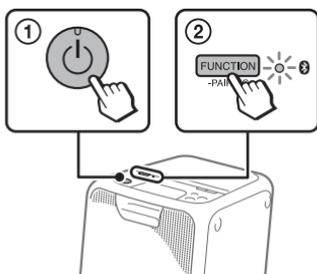
Emparejamiento de este sistema con un dispositivo BLUETOOTH

El emparejamiento es una operación en la que los dispositivos BLUETOOTH se registran entre sí de antemano. Una vez realizado el emparejamiento, no hay que repetirlo de nuevo. Si su dispositivo es un smartphone compatible con NFC, no es necesario realizar el emparejamiento manual. (Consulte "Conexión BLUETOOTH de una pulsación con NFC" (página 11).)

1 Coloque el dispositivo BLUETOOTH a menos de 1 metro del sistema.

2 Seleccione la función BLUETOOTH.

- ① Pulse  para encender el sistema.
- ② Pulse de forma repetida **FUNCTION – PAIRING** hasta que el indicador  (BLUETOOTH) parpadee lentamente en la unidad.

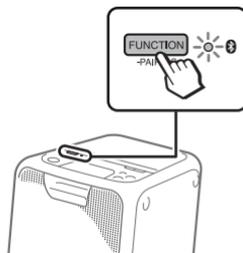


Sugerencias

- Cuando no hay información de emparejamiento en el sistema (por ejemplo, cuando utilice la función BLUETOOTH por primera vez después de la compra), el indicador  (BLUETOOTH) parpadea rápidamente y el sistema entra automáticamente en el modo de emparejamiento. En este caso, continúe en el paso 4.

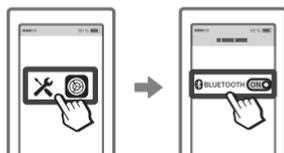
- Si existe conexión BLUETOOTH, termine la conexión BLUETOOTH (página 11).

3 Mantenga pulsado FUNCTION – PAIRING durante más de 3 segundos.
El indicador  (BLUETOOTH) parpadea rápidamente.



4 Realice el procedimiento de emparejamiento en el dispositivo BLUETOOTH.

Para obtener más detalles, consulte el manual de instrucciones de su dispositivo BLUETOOTH.



5 Seleccione "GTK-XB5" en la pantalla el dispositivo BLUETOOTH.

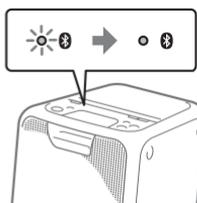


Nota

Si se necesita una clave en el dispositivo BLUETOOTH, introduzca "0000". La "Clave" puede denominarse "Clave de acceso", "Código PIN" o "Contraseña".

6 Realice la conexión BLUETOOTH en el dispositivo BLUETOOTH.

Una vez completado el emparejamiento y establecida la conexión BLUETOOTH, el indicador  (BLUETOOTH) de la unidad deja de parpadear y permanece iluminado.



Según el dispositivo BLUETOOTH, la conexión puede iniciarse automáticamente después de completar el emparejamiento.

Notas

- Puede emparejar hasta 8 BLUETOOTH dispositivos. Si se empareja el 9º dispositivo BLUETOOTH, se elimina el dispositivo emparejado más antiguo.
- Si desea emparejar otro dispositivo BLUETOOTH, repita los pasos del 1 al 6.

Para cancelar la operación de emparejamiento

Pulse FUNCTION – PAIRING.

Supresión de la información de registro de emparejamiento

Para borrar toda la información de registro de emparejamiento, el sistema debe restablecerse con los ajustes predeterminados de fábrica. Consulte “Restablecimiento del sistema” (página 27).

Audición de música en un dispositivo BLUETOOTH

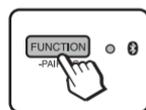
Puede utilizar un dispositivo BLUETOOTH conectando el sistema y el dispositivo BLUETOOTH utilizando AVRCP.

Compruebe lo siguiente antes de reproducir música:

- La función BLUETOOTH del dispositivo BLUETOOTH está activada.
- El emparejamiento se ha completado (página 10).

Una vez que estén conectados el sistema y el dispositivo BLUETOOTH, puede controlar la reproducción utilizando el dispositivo BLUETOOTH.

1 Pulse de forma repetida FUNCTION – PAIRING hasta que se ilumine el indicador (BLUETOOTH) en la unidad.



2 Establezca la conexión con el dispositivo BLUETOOTH.

El último dispositivo BLUETOOTH conectado se conectará automáticamente.

Realice la conexión BLUETOOTH desde el dispositivo BLUETOOTH si el dispositivo no está conectado.

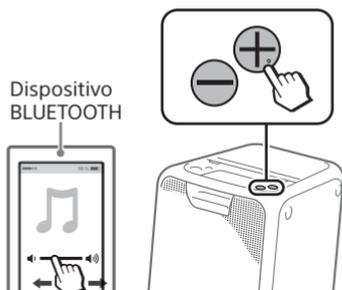
3 Inicie la reproducción de una fuente de audio en el dispositivo BLUETOOTH.

Para obtener más detalles, consulte el manual de instrucciones de su dispositivo BLUETOOTH.



4 Ajuste el volumen.

Ajuste primero el volumen del dispositivo BLUETOOTH. Si el nivel de volumen es demasiado bajo, ajuste el nivel de volumen en el sistema utilizando los botones de volumen +/-.



Nota

Si intenta conectar otro dispositivo BLUETOOTH al sistema, se desconectará el dispositivo BLUETOOTH actualmente conectado.

Para terminar la conexión BLUETOOTH

Mantenga pulsado FUNCTION – PAIRING durante más de 3 segundos.

Según el dispositivo BLUETOOTH, la conexión BLUETOOTH puede terminar automáticamente cuando detenga la reproducción.

Conexión BLUETOOTH de una pulsación con NFC

NFC (Near Field Communication) es una tecnología que posibilita la comunicación inalámbrica de corto alcance entre diversos dispositivos, como smartphones y etiquetas IC. Cuando toque el sistema con un smartphone compatible con NFC, el sistema automáticamente:

- se activa en la función BLUETOOTH.
- completa el emparejamiento y la conexión BLUETOOTH.

Smartphones compatibles

Smartphones con función NFC integrada (SO: Android™ 2.3.3 o posterior, salvo Android 3.x)

Notas

- El sistema solo puede reconocer y conectar a un solo smartphone compatible con NFC a la vez. Si intenta conectar otro dispositivo smartphone compatible con NFC al sistema, se desconectará el smartphone compatible con NFC actualmente conectado.
- Según el smartphone compatible con NFC, es posible que tenga que realizar de antemano los siguientes pasos en su smartphone compatible con NFC.
 - Active la función NFC. Para obtener más detalles, consulte el manual de instrucciones del smartphone compatible con NFC.
 - Si su smartphone compatible con NFC tiene una versión de SO anterior a Android 4.1.x, descargue e inicie la aplicación "NFC Easy Connect". "NFC Easy Connect" es una aplicación gratuita para smartphones Android que se puede obtener en Google Play™. (Es posible que la aplicación no esté disponible en algunos países/regiones.)

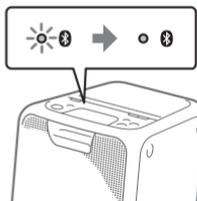
1 Active la función del dispositivo BLUETOOTH.



2 Toque el dispositivo BLUETOOTH, como smartphone o tableta, a N-Mark en la unidad hasta que el dispositivo BLUETOOTH vibre.



Complete la conexión siguiendo las instrucciones que se muestran en el dispositivo BLUETOOTH. Una vez establecida la conexión BLUETOOTH, el indicador  (BLUETOOTH) en la unidad deja de parpadear y permanece iluminado.



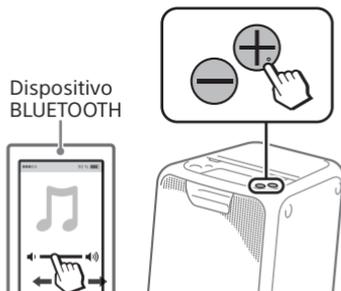
3 Inicie la reproducción de una fuente de audio en el dispositivo BLUETOOTH.

Para obtener más detalles, consulte el manual de instrucciones de su dispositivo BLUETOOTH.



4 Ajuste el volumen.

Ajuste primero el volumen del dispositivo BLUETOOTH. Si el nivel de volumen es demasiado bajo, ajuste el nivel de volumen en el sistema utilizando los botones de volumen +/-.



Sugerencia

Si falla el emparejamiento y la conexión BLUETOOTH, realice lo siguiente.

- Retire la funda del smartphone si está utilizando una funda de smartphone de venta al público.
- Toque de nuevo con el smartphone N-Mark en la unidad.
- Vuelva a iniciar la aplicación "NFC Easy Connect".

Para terminar la conexión BLUETOOTH

Toque de nuevo con el dispositivo BLUETOOTH N-Mark en la unidad.

Información sobre la tecnología inalámbrica BLUETOOTH

La tecnología inalámbrica BLUETOOTH es una tecnología inalámbrica de corto alcance que posibilita la comunicación de datos entre dispositivos digitales. La tecnología inalámbrica BLUETOOTH funciona en un campo de aproximadamente 10 metros.

Versión de BLUETOOTH, perfiles y códecs compatibles

Para más información, consulte "Sección BLUETOOTH" (página 29).

Indicador (BLUETOOTH)

El indicador  (BLUETOOTH) en la unidad se ilumina o parpadea en azul para mostrar el estado de BLUETOOTH.

Estado del sistema	Estado de indicador
BLUETOOTH en espera	Parpadea lentamente
BLUETOOTH emparejando	Parpadea rápidamente
Conexión BLUETOOTH establecida	Iluminado

Reproducción con códec de sonido de alta calidad (AAC/LDAC™)

Este sistema puede recibir datos en el formato de códec AAC o LDAC desde un dispositivo BLUETOOTH. Proporciona una reproducción con una calidad de sonido más alta.

Puede seleccionar una opción de códec de audio entre los dos siguientes ajustes utilizando "SongPal" (página 11). El ajuste predeterminado de este sistema es "AUTO".

Para aplicar los cambios del ajuste, tiene que terminar la conexión BLUETOOTH (página 12) y realizar de nuevo la conexión BLUETOOTH.

- AUTO: el sistema detecta el códec utilizado en el dispositivo fuente y selecciona automáticamente el códec óptimo entre "SBC", "AAC*" o "LDAC*".

- SBC: "SBC" siempre se aplica independientemente del códec utilizado en el dispositivo fuente.

* Solo disponible cuando el códec es compatible con el dispositivo BLUETOOTH.

Nota

Puede disfrutar de una calidad de sonido mayor cuando el dispositivo fuente sea compatible con AAC/LDAC y esta función se defina en "AUTO". No obstante, el sonido puede interrumpirse según las condiciones de la comunicación BLUETOOTH. Si esto sucede, defina la función en "SBC".

LDAC es una tecnología de codificación de audio desarrollada por Sony que permite la transmisión de contenidos de audio de alta resolución, incluso a través de una conexión BLUETOOTH. A diferencia de otras tecnologías de codificación compatibles con BLUETOOTH, como SBC, funciona sin ninguna conversión de reducción de calidad del contenido de Hi-Res Audio¹⁾. También permite casi triplicar los datos²⁾ frente a otras tecnologías, para la transmisión en una red inalámbrica BLUETOOTH con una calidad de sonido sin precedentes con una codificación eficiente y una agrupación optimizada de datos.

¹⁾ Excepto contenidos con formato DSD.

²⁾ En comparación con SBC (codificación de subbanda) al seleccionar una velocidad de bits de 990 kbps (96/48 kHz) o 909 kbps (88,2/44,1 kHz).

Ajuste del modo de espera de BLUETOOTH

El modo de espera de BLUETOOTH permite que el sistema se encienda automáticamente cuando se establece la conexión BLUETOOTH con un dispositivo BLUETOOTH. Este ajuste está desactivado de forma predeterminada.

Este ajuste solo puede configurarse utilizando "SongPal". Para obtener información sobre "SongPal", consulte "Uso de "SongPal" a través de BLUETOOTH" (página 11).

Sugerencia

Desactive el modo de espera de BLUETOOTH para reducir el consumo de energía en modo de espera (modo eco).

Activación o desactivación de la señal BLUETOOTH

Puede conectar la sistema desde un dispositivo BLUETOOTH emparejado en todas las funciones cuando la señal BLUETOOTH del sistema está activada. Este ajuste está activado de forma predeterminada.

Mantenga pulsado FUNCTION – PAIRING y el botón de volumen + durante más de 5 segundos.

Nota

No puede realizar las siguientes operaciones cuando desactive la señal BLUETOOTH:

- Emparejando y/o conectando con un dispositivo BLUETOOTH
- Utilizando "SongPal" a través de BLUETOOTH

Para activar la señal BLUETOOTH, repita el procedimiento mostrado anteriormente.

Uso de "SongPal" a través de BLUETOOTH

Información sobre la aplicación



Puede controlar el sistema utilizando la aplicación gratuita "SongPal", que está disponible tanto en Google Play como en App Store. Busque "SongPal" o escanee el código bidimensional que se incluye a continuación y descargue la aplicación para descubrir más sobre sus prácticas funciones.



Si descarga "SongPal" en su smartphone/iPhone, obtendrá lo siguiente.

Ajuste del sonido (EQ)

Puede ajustar el sonido eligiendo entre una serie de ecualizadores predefinidos.

Creación de un ambiente de fiesta (DJ EFFECT)

Puede controlar dinámicamente el sonido seleccionando uno de los 3 efectos (FLANGER/ISOLATOR/WAH).

Configuración de los ajustes del sistema

Puede configurar los diversos ajustes del sistema, como el modo de espera automático, etc.

Configuración de los ajustes de la función BLUETOOTH

Puede configurar los diversos ajustes de la función BLUETOOTH, como los códecs de audio BLUETOOTH, el modo de espera de BLUETOOTH, etc.

► Para obtener más información, consulte la ayuda de SongPal.
<http://info.songpal.sony.net/help/>



Notas

- Si la aplicación "SongPal" no funciona correctamente, termine la conexión BLUETOOTH (página 12), realice de nuevo la conexión BLUETOOTH para que la conexión BLUETOOTH funcione con normalidad.
- Lo que se puede controlar con "SongPal" varía en función del dispositivo conectado.
- La especificación y el diseño de la aplicación puede cambiar sin aviso previo.

Ajuste del sonido

Ajuste del sonido

Para	Haga esto
Ajustar el volumen	Pulse los botones +/- de volumen.
Generar un sonido más dinámico	Pulse EXTRA BASS. El indicador EXTRA BASS se ilumina en rojo mientras la función EXTRA BASS está activada.

Uso de la función Party Chain

Puede conectar en cadena varios sistemas de audio para crear un entorno de fiesta más interesante y para producir una salida de sonido más potente. Un sistema activado en la cadena será el "Party Host" (Anfitrión de la fiesta) y compartirá la música. Otros sistemas se convertirán en "Party Guests" (Invitados a la fiesta) y reproducirán la misma música que se esté reproduciendo en el "Party Host".

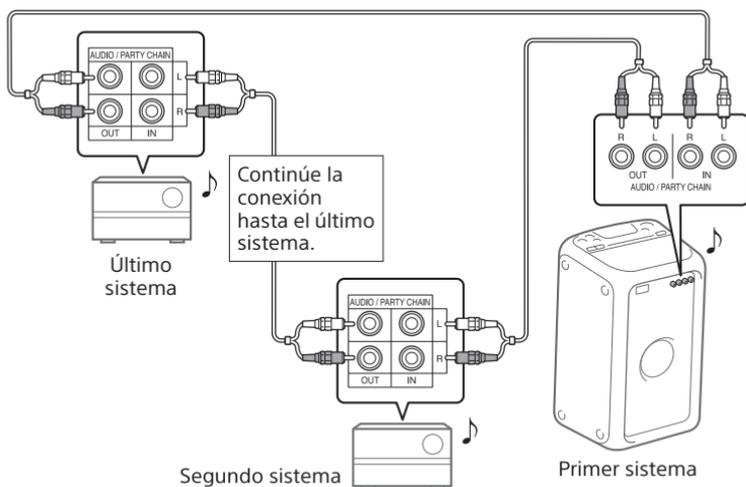
Configuración de la Party Chain

Configure una Party Chain conectando todos los sistemas con los cables de audio (no suministrados).

Antes de conectar los cables, asegúrese de desconectar el cable de alimentación de CA.

A Si todos los sistemas están equipados con la función Party Chain

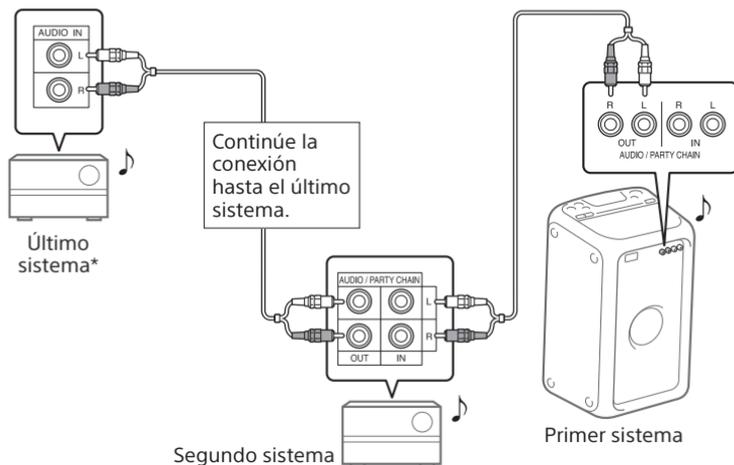
Ejemplo: cuando se conecta utilizando este sistema como el primer sistema



- El último sistema debe conectarse al primer sistema.
- Cualquier sistema puede realizar la función de Party Host.
- Puede cambiar el Party Host a otro sistema de la cadena. Para más información, consulte "Para seleccionar un nuevo Party Host" (página 18).
- Asegúrese de seleccionar la función (BLUETOOTH). Cuando se seleccione la función Audio In, la función Party Chain no se puede activar.

B Si uno de los sistemas no está equipado con la función Party Chain

Ejemplo: cuando se conecta utilizando este sistema como el primer sistema



* Conecte el sistema que no está equipado con la función Party Chain en el último sistema. Asegúrese de seleccionar la función Audio In en este último sistema.

- El último sistema no está conectado al primer sistema.
- Debe seleccionar el primer sistema como Party Host para que todos los sistemas reproduzcan la misma música cuando está activada la función Party Chain.
- La salida de sonido de un sistema que no esté equipado con la función Party Chain puede demorarse ligeramente.

Utilización de Party Chain

- 1 **Enchufe el cable de alimentación de CA y encienda todos los sistemas.**
- 2 **Ajuste el volumen en cada sistema.**
- 3 **Active la función Party Chain en el sistema que se va a utilizar como Party Host.**

Ejemplo: cuando se utiliza este sistema como Party Host

- ① Pulse **FUNCTION – PAIRING** de forma repetida para seleccionar la función que desee.

Cuando conecte utilizando **A** (página 18), no seleccione la función Audio In. Si selecciona esta función, no se generará la salida de sonido.

- ② **Inicie la reproducción y pulse PARTY CHAIN.**

El indicador PARTY CHAIN se ilumina. El Party Host inicia la Party Chain y otros sistemas se convierten automáticamente en Party Guests. Todos los sistemas reproducen la misma música que se está reproduciendo en el Party Host.

Notas

- Según la unidad total de sistemas conectados, los Party Guests tardan en iniciar la reproducción de la música.
- Cambiar el nivel de volumen y el efecto de sonido en el Party Host no afectará a la salida de los Party Guests.
- Para obtener información detallada sobre otros sistemas, consulte las instrucciones de funcionamiento de los sistemas.

Para seleccionar un nuevo Party Host

Solo cuando se conecte utilizando **A** (página 18), puede seleccionar un nuevo Party Host. Repita el paso 3 de "Utilización de Party Chain" en el sistema que se va a utilizar como un nuevo Party Host. El Party Host actual se convierte automáticamente en Party Guest. Todos los sistemas reproducen la misma música que se está reproduciendo en el nuevo Party Host.

Notas

- Puede seleccionar otro sistema como el nuevo Party Host solo después de haber activado la función Party Chain de todos los sistemas de la cadena.
- Si el sistema seleccionado no se convierte en un nuevo Party Host después de unos segundos, repita el paso 3 de "Utilización de Party Chain".

Para desactivar la Party Chain

Pulse PARTY CHAIN en el Party Host.

Nota

Si la función Party Chain no se desactiva transcurridos unos segundos, pulse de nuevo PARTY CHAIN en el Party Host.

Indicador de Party Chain

El indicador de Party Chain en la unidad se ilumina o parpadea para mostrar el estado del sistema.

Estado del sistema	Estado de indicador
Party Host	Iluminado
Party Guest	Parpadeante

Audición de música de forma inalámbrica con dos sistemas (función de adición de altavoz)

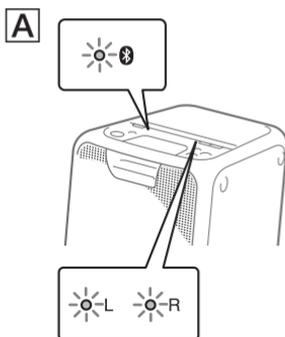
Para utilizar esta función, se requieren dos sistemas GTK-XB5. Si se conectan dos sistemas GTK-XB5 a través de BLUETOOTH, puede disfrutar de la música de una forma más potente. También puede seleccionar una salida de audio entre el modo doble (en el que los dos sistemas reproducen el mismo sonido) y el modo estéreo (sonido estéreo).

En los siguientes pasos, los dos sistemas se describen como "sistema [A]" (o sistema principal) y "sistema [B]".

Activación de la función de adición de altavoz

- 1 Coloque dos sistemas GTK-XB5 a una distancia de menos de 1 metro entre sí.**
- 2 Pulse de forma repetida FUNCTION – PAIRING en el sistema [A] hasta que se ilumine el indicador  (BLUETOOTH) de la unidad.**
- 3 Mantenga pulsado ADD en el sistema [A] hasta que parpadeen los indicadores ADD L/R en la unidad.**

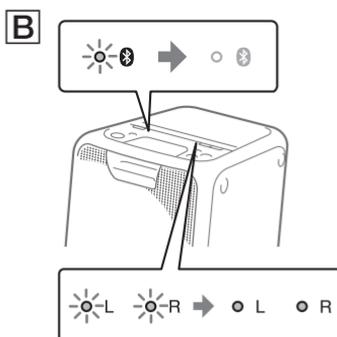
El sistema entra en el modo de adición de altavoz.

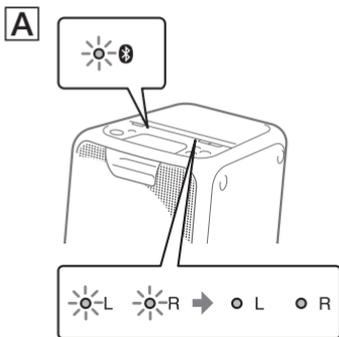


- 4 Pulse de forma repetida FUNCTION – PAIRING en el sistema [B] hasta que se ilumine el indicador  (BLUETOOTH) en la unidad.**

- 5 Mantenga pulsado ADD en el sistema [B] hasta que parpadeen los indicadores ADD L/R en la unidad.**

A continuación, los indicadores L/R en ambos sistemas cambian su estado de intermitente a iluminado mientras el indicador  (BLUETOOTH) del sistema [B] está apagado.





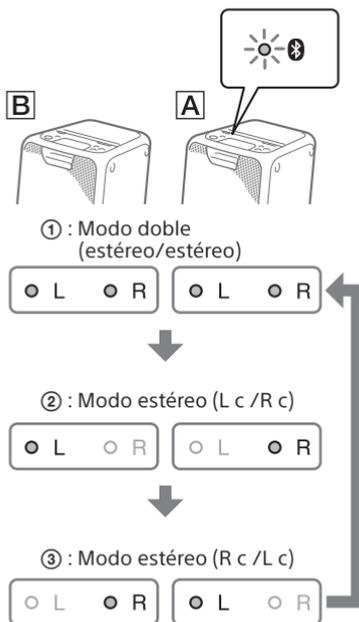
Sugerencia

Cuando la conexión con la función de adición de altavoz se establezca muy rápidamente, los indicadores L/R del sistema **B** pueden iluminarse directamente sin parpadear.

6 Pulse de forma repetida ADD en el sistema **A** para seleccionar el modo de salida.

Los indicadores ADD L/R en ambos sistemas muestran el modo de salida actual.

Cada vez que pulse ADD, el modo de salida cambia como se indica a continuación.



Sugerencia

Para cambiar el modo de salida, utilice el sistema **A** (sistema principal), en el que ha activado el modo de adición de altavoz.

Reproducción de música con dos sistema

1 Active el modo de emparejamiento en el sistema **A** y realice la conexión de BLUETOOTH con un dispositivo BLUETOOTH.

Para obtener información sobre el emparejamiento, consulte "Emparejamiento de este sistema con un dispositivo BLUETOOTH" (página 10) o "Conexión BLUETOOTH de una pulsación con NFC" (página 12).

Asegúrese de emparejar el dispositivo BLUETOOTH con el sistema **A** (sistema principal).

2 Inicie la reproducción en el dispositivo BLUETOOTH y ajuste el volumen.

Para más información, consulte "Audición de música en un dispositivo BLUETOOTH" (página 11).

Los ajustes de volumen realizados en uno de los sistemas también se reflejan en el otro sistema.

Notas

- Si se conecta cualquier otro dispositivo BLUETOOTH, como un ratón BLUETOOTH o un teclado BLUETOOTH, al dispositivo BLUETOOTH que está conectando con el sistema, es posible que el sonido se distorsione o se produzca ruido en la salida del sistema. En este caso, termine la conexión BLUETOOTH entre el dispositivo BLUETOOTH y otros dispositivos BLUETOOTH.
- Si restablece uno de los dos sistemas mientras se utiliza la función de adición de altavoz, asegúrese de apagar el otro sistema. Si no apaga el otro sistema antes de reiniciar la función de adición de altavoz, es posible que se produzcan problemas al realizar la conexión de BLUETOOTH y al generar la salida del sonido.

Para desactivar la función de adición de altavoz

Mantenga pulsado ADD hasta que los indicadores de ADD L/R se apaguen.

Sugerencia

A menos que desactive la función, el sistema intentará establecer la última conexión la próxima vez que encienda el sistema.

Audición de música con las luces del altavoz encendidas

1 Pulse LIGHT.

Las luces del altavoz se iluminan.

También puede seleccionar varios modos de luz como los siguientes utilizando "SongPal" (página 16).

- RAVE: modo de luz adecuado para música para bailar con muchas intermitencias
- CHILL: modo de luz adecuado para música relajante
- RANDOM FLASH OFF: modo de luz sin intermitencias adecuado para todo tipo de música, incluida música para bailar
- HOT: modo de luz con color cálido
- COOL: modo de luz con color frío
- STROBE: modo de luz con un intermitencias electrónicas de color blanco

Para apagar las luces del altavoz

Pulse de nuevo LIGHT.

Nota

Si el brillo de la iluminación es deslumbrante, encienda las luces de la sala o apague la iluminación.

Utilización de un equipo óptimo

1 Conecte un equipo opcional (es decir WALKMAN®, smartphone, TV, reproductor de DVD, grabador IC, etc.) a los conectores AUDIO/PARTY CHAIN IN L/R de la unidad utilizando un cable de audio (no suministrado).

2 Pulse de forma repetida FUNCTION – PAIRING hasta que se ilumine el indicador AUDIO IN en la unidad.

3 Inicie la reproducción en el equipo conectado.

4 Ajuste el volumen.

Ajuste primero el volumen del equipo conectado. Si el nivel de volumen es demasiado bajo, ajuste el nivel de volumen en el sistema utilizando los botones de volumen +/-.

Nota

El sistema puede entrar en modo de espera automáticamente si el nivel de volumen del equipo conectado es demasiado bajo. En este caso, suba el nivel de volumen del equipo. Para desactivar la función de espera automática, consulte "Ajuste de la función de espera automática" (página 21).

Ajuste de la función de espera automática

De forma predeterminada, el sistema está configurado para apagarse automáticamente 15 minutos después si no se produce ninguna actividad o no hay ninguna salida de señal de audio.

Para desactivar la función, mantenga pulsado  durante más de 3 segundos con el sistema encendido.

Para activar la función, repita el procedimiento.

También puede configurar este ajuste y asegurarse de que esta función está activada o desactivada utilizando "SongPal". Para obtener más información sobre "SongPal", consulte "Uso de "SongPal" a través de BLUETOOTH" (página 16).

Información sobre dispositivos compatibles

Información sobre al comunicación BLUETOOTH para iPhone e iPod touch

Fabricados para

- iPhone SE
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6s
- iPhone 6 Plus
- iPhone 6
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPhone 4s
- iPod touch (6ª generación)
- iPod touch (5ª generación)

Sitios Web de dispositivos compatibles

Compruebe los sitios Web que se incluyen a continuación para obtener la información más reciente sobre los dispositivos BLUETOOTH compatibles.

Para clientes en EE. UU.:
<http://esupport.sony.com/>

Para clientes en Canadá:
<http://esupport.sony.com/CA>

Para clientes en Europa:
<http://www.sony.eu/support>

Para clientes en Latinoamérica:
<http://esupport.sony.com/LA>

Para clientes en otros países/regiones:
<http://www.sony-asia.com/support>

Solución de problemas

Si se produce un problema mientras se utiliza el sistema, siga los pasos que se describen a continuación antes de consultar al distribuidor de Sony más cercano. Si aparece un mensaje de error, asegúrese de anotar su contenido como referencia.

1 Compruebe si el problema está incluido en esta sección de "Solución de problemas".

2 Compruebe los siguientes sitios Web de soporte al cliente.

Para clientes en EE. UU.:
<http://esupport.sony.com/>

Para clientes en Canadá:
<http://esupport.sony.com/CA>

Para clientes en Europa:
<http://www.sony.eu/support>

Para clientes en Latinoamérica:
<http://esupport.sony.com/LA>

Para clientes en otros países/regiones:
<http://www.sony-asia.com/support>

En estos sitios Web encontrará la información de soporte más reciente y las preguntas más frecuentes.

Tenga en cuenta que si el personal de servicio técnico cambia algunos componentes durante la reparación, estos componentes pueden quedar retenidos.

General

El sistema no se enciende.

- Compruebe que el cable de alimentación de CA esté bien conectado.

El sistema ha entrado en modo de espera.

- Esto no es ninguna anomalía. El sistema entra automáticamente en modo de espera transcurridos unos 15 minutos si no se produce ninguna actividad o no hay ninguna salida de señal de audio (página 24).

No se oye ningún sonido.

- Ajuste el volumen.
- Compruebe la conexión del equipo opcional, si lo hay.
- Encienda el equipo conectado.
- Desconecte el cable de alimentación de CA, vuelva a conectarlo y encienda el sistema.

Zumbido o ruido fuerte.

- Aleje el sistema de fuentes de ruido.
- Conecte el sistema a una toma de corriente diferente.
- Instale un filtro de antirruído (comercialmente disponible) al cable de alimentación de CA.
- Apague el equipo eléctrico circundante.

Retroalimentación acústica.

- Baje el volumen.

Dispositivo BLUETOOTH

No se puede realizar el emparejamiento.

- Acerque el dispositivo BLUETOOTH al sistema.
- El emparejamiento no es factible si hay otros dispositivos BLUETOOTH alrededor del sistema. En este caso, apague los otros dispositivos BLUETOOTH.
- Asegúrese de introducir la clave correcta al seleccionar el nombre del sistema (este sistema) en el dispositivo BLUETOOTH.

El dispositivo BLUETOOTH no puede detectar el sistema.

- Active la señal de BLUETOOTH (página 16).

La conexión no es posible.

- El dispositivo BLUETOOTH que ha intentado conectar no admite el perfil A2DP y no se puede conectar con el sistema.
- Active la función BLUETOOTH del dispositivo BLUETOOTH.
- Establezca una conexión desde el dispositivo BLUETOOTH.
- La información de registro de emparejamiento se ha borrado. Realice de nuevo la operación de emparejamiento.
- Si no puede conectar al sistema desde un dispositivo BLUETOOTH ya emparejado, borre la información de emparejamiento del dispositivo BLUETOOTH y realice de nuevo la operación de emparejamiento (página 10).

El sonido tiene saltos o fluctúa, o la conexión se pierde.

- El sistema y el dispositivo BLUETOOTH están demasiado alejados.
- Si hay obstáculos entre el sistema y el dispositivo BLUETOOTH, quítelos o evítelos.
- Si hay equipos que generen radiación electromagnética, como una LAN inalámbrica, otro dispositivo BLUETOOTH o un horno microondas en las inmediaciones, aléjelos.

El sonido de su dispositivo BLUETOOTH no se puede oír en este sistema.

- Suba primero el volumen en el dispositivo BLUETOOTH y ajuste el nivel de volumen en el sistema utilizando los botones +/- de volumen.

Zumbido fuerte, ruido o sonido distorsionado.

- Si hay obstáculos entre el sistema y el dispositivo BLUETOOTH, quítelos o evítelos.
- Si hay equipos que generen radiación electromagnética, como una LAN inalámbrica, otro dispositivo BLUETOOTH o un horno microondas en las inmediaciones, aléjelos.
- Baje el volumen del dispositivo BLUETOOTH conectado.

Party Chain y función de adición de altavoz

La función Party Chain no se puede activar.

- Compruebe las conexiones (página 18).
- Asegúrese de que los cables de audio estén correctamente conectados.
- Seleccione otra función que no sea Audio In (página 20).

La función Party Chain no funciona correctamente.

- Apague el sistema. A continuación enciéndalo de nuevo para activar la función Party Chain.

No es posible conectar un dispositivo BLUETOOTH con el sistema en la función de adición de altavoz.

- Tras conectar dos sistemas GTK-XB5, realice el procedimiento de emparejamiento entre un dispositivo BLUETOOTH y el sistema en el que parpadea el indicador  (BLUETOOTH). A continuación, realice la conexión BLUETOOTH.

Restablecimiento del sistema

Si el sistema sigue sin funcionar correctamente, restablezca los ajustes predeterminados de fábrica en el sistema.

1 Desconecte y vuelva a conectar el cable de alimentación de CA y vuelva a encender el sistema.

2 Mantenga pulsado FUNCTION – PAIRING y el botón – de volumen durante más de 5 segundos.

Después de que los indicadores ,  (BLUETOOTH) y AUDIO IN en la unidad parpadeen durante más de 3 segundos, todos los ajustes configurados por el usuario, como la información de registro de emparejamiento, se restablece con los ajustes predeterminados de fábrica.

Nota

Si restablece el sistema, es posible que el sistema no pueda conectar a su dispositivo BLUETOOTH. En este caso, borre la información de emparejamiento del dispositivo BLUETOOTH y realice de nuevo la operación de emparejamiento (página 10).

Precauciones

Sobre seguridad

- Desconecte completamente el cable de alimentación de CA (cable eléctrico) de la toma de corriente si no se va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado. Al desenchufar la unidad, hágalo sujetando siempre el enchufe. Nunca tire del cable.
- En caso de que caiga algún objeto sólido o líquido dentro del sistema, desconéctelo y solicite al personal especializado que realice una verificación antes de utilizarlo de nuevo.
- El cable de alimentación de CA solo deberá ser reemplazado en un centro de servicio autorizado.

Sobre el sitio

- No coloque el sistema en una posición inclinada o en sitios extremadamente fríos, calientes, polvorientos, sucios o húmedos, sin una ventilación adecuada o que estén sometidos a vibraciones, a la luz directa del sol o a una luz brillante.
- Tenga cuidado al colocarlo sobre superficies que hayan sido tratadas de manera especial (por ejemplo, enceradas, barnizadas con aceite, pulidas, etc.), ya que puede mancharse o decolorarse.
- Asegúrese de no salpicar agua sobre la unidad. Esta unidad no es resistente al agua.

Acumulación térmica

- La acumulación de calor en el sistema durante su funcionamiento es normal y no es motivo de alarma.
- No toque la carcasa si se ha utilizado de forma continua con un volumen alto, ya que la carcasa podría estar caliente.
- No obstruya los orificios de ventilación.

Sobre el sistema de altavoces

El sistema de altavoces integrado no está protegido magnéticamente y la imagen en equipos de TV cercanos podrían distorsionarse magnéticamente. En esta situación, apague el TV, espere entre 15 y 30 minutos y enciéndalo de nuevo. Si no mejora, aleje el sistema del equipo de TV.

Limpieza de la carcasa

Limpie este sistema con un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente suave. No utilice estropajos abrasivos, detergente en polvo ni disolventes, como disolvente, bencina o alcohol.

Sobre la comunicación BLUETOOTH

- Los dispositivos BLUETOOTH deben utilizarse en una distancia de aproximadamente 10 metros (sin obstáculos) entre sí. El alcance de comunicación efectivo se acorta en las siguientes situaciones:
 - Cuando una persona, objeto metálico, pared u otro obstáculo se encuentra entre los dispositivos con conexión BLUETOOTH
 - Lugares con una LAN inalámbrica instalada
 - Alrededor de hornos microondas que están en uso
 - Lugares en los que se generan ondas electromagnéticas
- Los dispositivos BLUETOOTH y equipos de LAN inalámbrica (IEEE 802.11 b/g/n) utilizan la misma banda de frecuencia (2,4 GHz). Cuando se utilice el dispositivo BLUETOOTH cerca de un dispositivo con capacidad LAN inalámbrica, pueden producirse interferencias electromagnéticas. Esto podría reducir la velocidad de transferencia de datos, el ruido o la imposibilidad de conectar. Si sucede esto, pruebe las siguientes soluciones:
 - Use este sistema a una distancia inferior a 10 metros del equipo de LAN inalámbrica.
 - Apague el equipo de LAN inalámbrica cuando utilice tu dispositivo BLUETOOTH en una distancia de 10 metros.
 - Use este sistema y el dispositivo BLUETOOTH lo más cerca posible entre sí.
- La emisión de ondas de radio por parte de este sistema puede interferir en el funcionamiento de algunos dispositivos médicos. Dado que las interferencias pueden producir un funcionamiento incorrecto, apague siempre este sistema y el dispositivo BLUETOOTH en los siguientes sitios:
 - En hospitales, en trenes, en aviones, en gasolineras y en cualquier lugar en el que pueda haber gases inflamables
 - Cerca de puertas automáticas o alarmas de incendio
- Este sistema admite funciones de seguridad que cumplen con las especificaciones BLUETOOTH para garantizar las conexiones durante una comunicación con tecnología BLUETOOTH. No obstante, esta seguridad puede resultar insuficiente según el contenido de los ajustes y otros factores; por lo tanto, sea siempre cauteloso al realizar una comunicación con tecnología BLUETOOTH.

- Sony no es responsable en forma alguna por los daños u otras pérdidas producidas como resultado de fugas de información durante la comunicación con tecnología BLUETOOTH.
- La comunicación BLUETOOTH no se garantiza necesariamente con todos los dispositivos BLUETOOTH que tengan el mismo perfil que el sistema.
- Los dispositivos BLUETOOTH conectados con este sistema deben cumplir la especificación BLUETOOTH prescrita por Bluetooth SIG, Inc., y debe certificarse su cumplimiento. No obstante, incluso cuando un dispositivo cumple la especificación BLUETOOTH, puede que existan casos en los que las características o especificaciones del dispositivo BLUETOOTH hagan imposible la conexión o pueden producir métodos de control, visualización o funcionamiento diferentes.
- Pueden producirse ruidos o un corte de audio en función del dispositivo BLUETOOTH conectado con este sistema, el entorno de comunicaciones o las condiciones circundantes.

Especificaciones

Sección del altavoz

- Tweeter:
50 mm × 2, tipo cono
- Woofer:
130 mm × 2, tipo cono

Entradas

- AUDIO/PARTY CHAIN IN L/R:
Voltaje 2 V, impedancia 10 kilohmios

Salidas

- AUDIO/PARTY CHAIN OUT L/R:
Voltaje 2 V, impedancia 600 ohmios

Sección BLUETOOTH

- Sistema de comunicación:
BLUETOOTH Standard versión 3.0
- Salida:
BLUETOOTH Standard Power Class 2
- Alcance máximo de comunicaciones:
Línea de visión de aprox. 10 m¹⁾
- Banda de frecuencia:
Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
- Método de modulación:
FHSS (Freq Hopping Spread Spectrum)
- Perfiles de BLUETOOTH compatibles²⁾:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
SPP (Serial Port Profile)
- Códecs compatibles:
SBC (Sub Band Codec)
AAC (Advanced Audio Coding)
LDAC

- ¹⁾ La gama actual variará en función de factores como obstáculos entre dispositivos, campos magnéticos alrededor de un horno microondas, electricidad estática, uso de teléfonos inalámbricos, sensibilidad de recepción, rendimiento de la antena, el sistema operativo, aplicación de software, etc.
- ²⁾ Los perfiles estándar de BLUETOOTH indican la finalidad de la comunicación BLUETOOTH entre dispositivos.

General

Requisitos de alimentación:

Modelo para Norteamérica:

120 V CA, 60 Hz

Otros modelos: 120 V CA - 240 V,
50/60 Hz

Consumo de energía:

30 W

Consumo de energía en espera:

Cuando el modo BLUETOOTH en
espera está desactivado: 0,5 W
(modo eco)

Cuando el modo BLUETOOTH en
espera está activado: 2,8 W (todos
los puertos de red inalámbrica
activados)

Dimensiones (an./al./pr.) (aprox.):

262 mm × 524 mm × 273 mm

Masa (aprox.):

7 kg

Cantidad del sistema:

1 unidad

Accesorios suministrados:

Cable de alimentación de CA (1)

Adaptador de enchufe de CA* (1)
(suministrado solo para algunas
áreas)

* Este adaptador de enchufe no
es para utilizarlo en China, Chile,
Paraguay ni Uruguay. Utilice
adaptador de enchufe en los
países en los que sea necesario.

El diseño y las especificaciones están
sujetas a cambio sin aviso previo.

Licencia y aviso de marca comercial

- La marca de palabra BLUETOOTH® y sus logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y todo uso que Sony Corporation haga de dichas marcas está sujeto a una licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.
- N Mark es una marca comercial o una marca comercial registrada de NFC Forum Inc. en los Estados Unidos y en otros países.
- Google Play y Android son marcas comerciales de Google Inc.
- LDAC™ y el logotipo de LDAC son marcas comerciales de Sony Corporation.
- Apple, el logotipo de Apple, iPhone y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y en otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc.
- "Made for iPod" y "Made for iPhone" significan que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente con iPod o iPhone, respectivamente y que el desarrollador ha certificado que alcanza los estándares de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de su cumplimiento con las normas en materia de seguridad y normativa. Tenga en consideración que el uso de este accesorio con iPod o iPhone podría afectar al rendimiento inalámbrico.
- WALKMAN y el logotipo de WALKMAN son marcas comerciales de Sony Corporation.
- El resto de marcas comerciales y marcas registradas son marcas comerciales de sus respectivos propietarios. En este manual, las marcas ™ y ® se especifican.

<http://www.sony.net/>



Bluetooth®



* 4 5 9 7 2 6 4 2 1 * (1)